

# El Diario Vasco 19/05/18

## Historias desbordadas

**Diez relatos de Jeffrey Eugenides, afamado autor de 'Las vírgenes suicidas'. Uno de ellos cuenta una historia de acoso a una joven**

**:: SANTIAGO AIZARNA**

En uno de los diez relatos de los que se ofrecen en este libro (precisamente el que cierra la lista y da título al volumen), figura un tema que, siendo común y vulgar a lo largo de toda la vida (y más vidas y siglos de vida que pudiéramos prolongar hacia el pasado tan pluscuamperfecto como se quisiera) no obstante cobra especial relevancia en los tiempos actuales diríamos que por reverdecer sus cuitas y no sé yo si decir que también sus terapias cuando el cuidado de estas tendencias todos sabemos que es de difícil curación en su totalidad, ya que del sexo y de sus temáticas varias, especialmente de sus acosos, tratamos.

Empieza esta historia de este relato, «cuando Matthew se entera de que han retirado los cargos –no habrá ni extradición ni juicio–, lleva ya cuatro meses en Inglaterra. Ruth y Jim se han comprado una casa en Dorset, cerca del mar». La casa, esta casa de comienzos del relato, como todas las que nos retrotraen a la vieja memoria de nuestra estancia en ella, es descrita por el autor con un difuso merecimiento de si tiene la mínima importancia en el contexto general del relato si no es para integrar el todo en la parte a modo de sinécdoque, por lo que sigue la escritura comunicándonos que «es mucho más pequeña que la casa donde crecieron él y su hermana, cuando Ruth estaba casada con su padre. Pero está atestada de cosas que le recuerdan su infancia londinense. Cuando sube a la habitación de invitados por la noche, o sale hacia el pub por la puerta lateral, los objetos familiares le asaltan: la figurita tallada del excursionista alpino con traje tirolés, comprada en un viaje familiar a Suiza en 1977; o los sujetalibros de cristal del despacho de papá, aquellos bloques macizos y transparentes con una manzana dorada dentro que sus ojos de niño veían suspendida como por arte de magia. Ahora están en la cocina, sujetando los libros de receta de Ruth».

Leyendo estas líneas, como de prolegómeno del relato, uno se imagina a su autor, Jeffrey Eugenides (Detroit, 1960), como poniéndose los guantes para subir al ring, como posiblemente tuvo que hacer para dirimir sus peleas con los diez astados, diez, que le esperaban en el coso de su estudio creador. Su experiencia en este tipo de peleas, es sobresaliente. Figuran en su currículum, estudios en las universidades de Brown y Stanford y, cuenta en su haber literario con tres aclamadas novelas (todas ellas publicadas por editorial Anagrama): 'Las

vírgenes suicidas', llevada al cine por Sofia Coppola; 'Middlesex', que obtuvo el Pulitzer 2003; y 'La trama nupcial'.

En este relato cuyo título se prolonga en proporción generosa a titular también el entero volumen, el acoso sexual es el tema prioritario. El acoso (aunque ella le haya dicho desde el principio de su mutuo conocimiento que –«No le estoy acosando, se lo juro»– de una joven al parecer de origen indio, de nombre Prakrti, a un científico, Matthew Wilks, en una cafetería de una pequeña universidad de Delaware a donde se ha desplazado para dar una conferencia sobre ondas gravitacionales, y el proseguir de ese acoso en la presentación de un libro de ese científico, y, aún más, la continuación de ese acoso con la invitación de «¿por qué no me firma el cuerpo?», y más después aún, cuando ocurre lo que ocurre en la habitación del hotel y la consiguiente denuncia, etc., que es lo que se relata en el último de esos diez textos y en el que se introduce una nota a pie de página sobre lo que ser pudiera esa denominación de «denuncia inmediata».

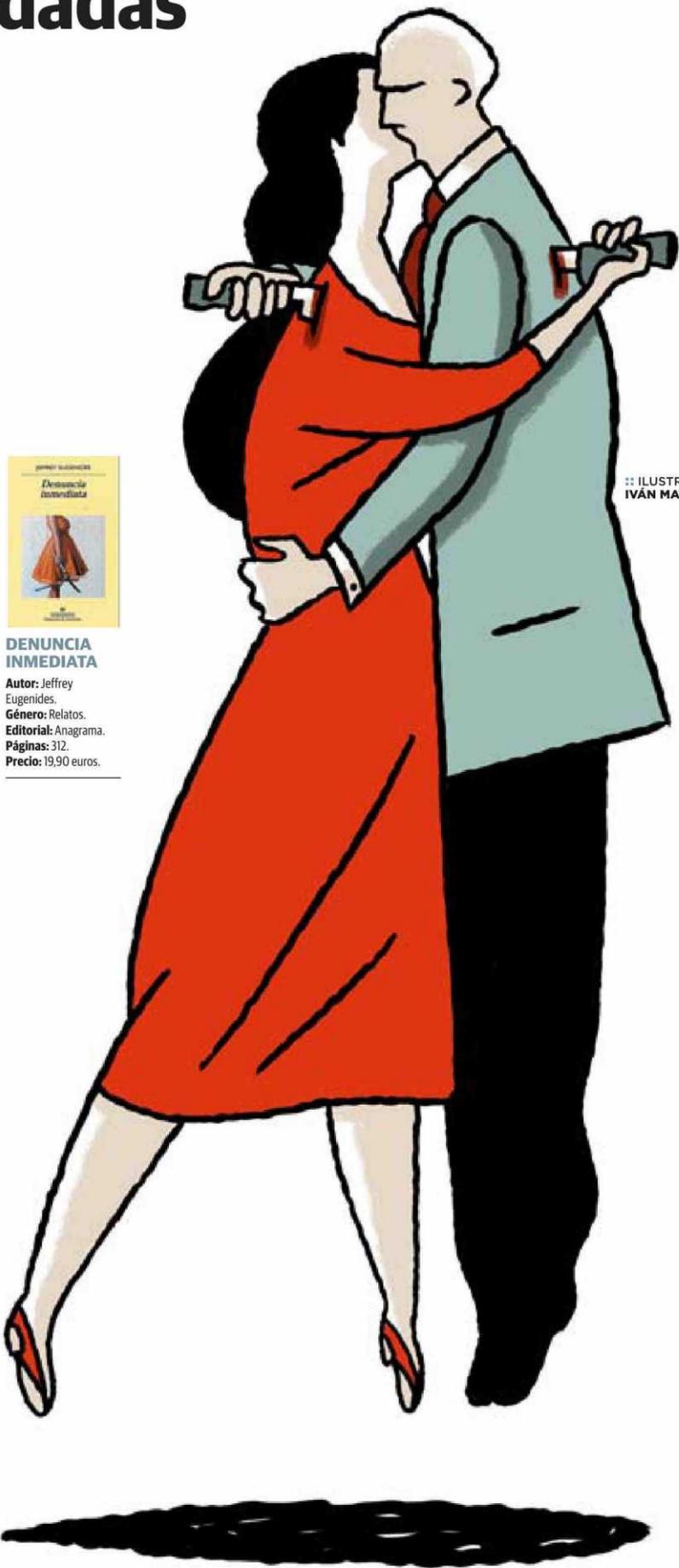
Es una distinción legal, en la que se dice que «en el ámbito legal estadounidense, la doctrina de la denuncia inmediata (fresh complaint) establecía que, en juicios por violación, la acusación podía introducir el testimonio de una persona de confianza a la que la denunciante hubiera contado el asalto poco después de que sucediera. Pese a que la doctrina pretendía reforzar la credibilidad de la denuncia, conseguía el efecto imprevisto de lanzar sospechas sobre quienes denunciaban más tarde por miedo, vergüenza o como efecto del trauma. En algunos estados aún se aplica. (nota del traductor)».

En otros relatos, se da cuenta de la extraña amistad de dos mujeres de muy distinta edad, con el alzhéimer de una de ellas de por medio y con el regalo de un libro; de diarreas, coprologías y escatologías varias junto con cartas y correos por barco y por aire y trajes de baño en otra; la receta o jeringa de cocina de Diane, especialista en fertilidad a su amiga Tomasina, entre otras cosas en un otro; con salita de música y clavicordio como comienzo de otro, el cuarto, titulado 'Música antigua'; de un padre, un hijo y una herencia en 'Multipropiedad'; recuerdos y pensamientos concatenados de un hombre sujeto a una OUA (Orden de Alejamiento de Urgencia), a 19,20 metros de su casa y pensando en su hijita del alma que está en esa casa y otros recuerdos tan volátiles como recurrentes; las cogitaciones de un hombre, un doctor llamado Luce, envuelto en olores varios procedentes de la selva y que es célebre por varias causas, entre ellas por ciertas exploraciones pélvicas; de la chica que piensa quedarse embarazada sea como sea; de un huerto de Irlanda en verano, etc., etc., toda una serie de historias que se cuentan doblemente desbordados, tanto por su interés intrínseco como por la habilidad de Jeffrey Eugenides al ponerse a contarlos.



### DENUNCIA INMEDIATA

**Autor:** Jeffrey Eugenides.  
**Género:** Relatos.  
**Editorial:** Anagrama.  
**Páginas:** 312.  
**Precio:** 19,90 euros.



:: ILUSTRACIÓN  
IVÁN MATA